

# MAIVILÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Strada Gheorghe Barițiu  
(volt Malom-uca) 4. szám.

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

Főszerkesztő: WOJTICZKY GYULA

Előfizetési árak: Hetenként 12  
havonta 45, negyed évre 130,  
fél évre 250, évente 500 lej.

HATODIK ÉVFOLYAM, 178. SZ.

Péntek

CLUJ-KOLOZSVÁR, 1932 AUGUSZTUS 5

## Egy-két megszivle- lendő jó tanács

Hivatalos jelentés mondja, hogy a pénzügyminiszter tervbevette több adónem leszállítását. Azt hisszük, nem csalódunk, ha az ország lakosságának legalább kétharmadrésze nevében így kiáltunk fel: *végre!*... Bizony, végre-valahára itt az ideje, hogy az országot kormányzó urak ne csak önérdékű politikummal, vagy a köz szempontjából meddő értékű párt- és személyi kérdésekkel foglalkozzanak, hanem a becses figyelmük egy részét, csak egy egészen parányi, vagy mondjuk molekulányi részét a szörnyű gazdasági terhek alatt roskadozó lakosságra áldozzák...

Tegyük félre azonban az ironiát. A jó szándékot meg kell becsülni és mi valóban örömmel és illő tisztelettel fogadjuk pénzügyminiszterünk adókat leszállító terveit. Nem tudjuk, hogy ezek a tervek milyen stádiumban vannak. Vajon kialakultak-e már annyira, hogy tudják is már, hogy milyen adónemeket fognak leszállítani? Szívesen segítünk a pénzügyminiszternek ebben a munkában. Mindjárt szolgálunk is egy-két tanáccsal. Talán méltóztatnék mindek előtt és a legsürgősebben a *kenyérbélyegek* formájában kivetett jogtalan és igazságtalan adónemet nem csak csökkenteni, de véglegesen el is törölni. Higyje el a pénzügyminiszter ur, ha megfogadja a tanácsunkat, olyan érdemeket szerez magának, hogy a későbbi, esetleges mellékfogásaival sem tudja majd ezt az érdemet elhomályosítani. Mert a kenyérbélyeg megdrágítja az amugy is agyonterhelt és nyomorral, gondal küzködő nép életlehetőségeit, de ezenkívül fölösleges gondot és bosszúságot okoz azoknak is, akik a kenyér készítésével foglalkoznak.

Aztán nagyon okos dolog volna, ha az üzleti forgalmat súlyosan megnehezítő *repülőbélyegeket* is a sutba vetnék. Az ebből begyűlt pénzek aligha vannak olyan nagy hasznára az országnak, mint amekkora gondot, kárt és bajt okoznak a dolgozó és termelő lakosságnak.

Ná és aztán egész sereg fogyasztási adó: lisztadó, husadó, keresetiadó, lakbéradó, globálisadó stb. volna még itt, amelyeknek nagymérvű csökkentése kívánatos és hasznos volna.

Mind ezek ellenében és az esetleges hiányok fedezése céljából szívesen beleegyeztünk abba, hogy a pénzügyminiszter ur akár a csillagok szintjéig is emelje a vagyonadót, a nagyvállalatok jövedelmi adóját, a háztulajdonosok, földbirtokosok, bányavállalatok stb. adóját.

## Maniu mandátumát merészeltte megtámadni Popov Adonis kolozsvári ügyvéd

Oriási viharok és botrányok között folytatta a kamara az igazolási vitát. Hatélagan Emil erdélyi miniszter, akit szintén megtámadott Popov, megleckéztette a feltűnni vágyó ügyvédet

## Gyárfás Elemér a csiki szenátor mandátumánál is megpróbálkozott a rágalomhadjárattal

Bukarest. A kamara ülését 4 óra 40-kor nyitotta meg Cuza korelnök. Atta Constantinescu gheorghista az első felszólaló, aki válaszul Vaida miniszterelnöknek tegnapi beszédére,

**elismeri, hogy a miniszterelnök tárgyilagossá volt,**

azonban vissza kell utasítania Brătianu György liberális pártja nevében azt, amit az egyesülésre vonatkozólag mondott Vaida. Brătianu Jonel volt annak a kormányának az elnöke, amely az egyesülést létrehozta és bántó az ő emlékére intencióinak helytelen beállítása. Pártja ebben a kérdésben szolidáris a másik liberális párttal.

Leonte Moldoveanu Duca-párti tiltakozik ama tegnapi állítás ellen, hogy ő erdélyi szökevény. Hazafiságát ne vonják kétségbe. Ő akkor jött át az anyaországba, amikor az még halálveszedelemmel járt, míg a többiek osztrák-magyar politikát csináltak. A liberálisok tapsai közepette ismerteli szerepét a nemzeti küzdelemben. Majd megállapítja, hogyha Erdély és az anyaország közötti közzeledés útjába nem gördítenének akadályokat, akkor nem volnának olyan többségi képviselők, akik nem tudnak románul.

Simonetti: A liberálisok azok, akik akadályokat gördítenek.

Ezután áttértek az igazolási vitára.

**Dr. Buteanu Aurél jegyző felolvassa annak az 54 megyének a listáját, amelyek ellen nem nyújtottak be kontesztációt, mire a kamara a megyék mandátumait igazoltaknak deklarálja.**

Ezután a kifogásolt megyékre kerül a sor. Elsőnek Storoinet-megye kerül megvitatásra.

Simian kormánypárti hangsúlyozza, hogy nem az ottani választások ellen, hanem a mandátumok felosztása ellen van kifogása. Kéri, hogy ezt a problémát utalják speciális bi-

zottság elé. A kamara ehhez hozzájárul és ugyanide utalják Radauți és Vâlcea-megyéket is.

Alba (Alsófehér) megye következik.

### Maniu mandátumát támadta meg Popov kolozsvári ügyvéd

Popov Adonis kolozsvári ügyvéd (Lupu-párti) szólal fel, aki szerint ebben a megyében súlyos szabálytalanságok történtek. Pedig itt Maniu volt a listavezető, akinek erre nem volt szüksége. A mi drága Erdélyünk nem érdemli meg az ilyen elbánást...

Egy kormánypárti: Hiszen ön nem is erdélyi?

Popov: Talán Erdély nem annyira az enyém, mint az önöké? Ezután kortesverseket olvas fel, amelyeket Lupu ellen írtak és amelyekben pártjának vezérét veszett farkasnak állítják be és idegennek, aki tönkre akarja tenni az országot. Azt írják róla, hogy Erdélyt az erdélyiek nélkül akarja magának megszerezni.

Pavel-Pavel közbeszól.

Popov Adonis: Maga ösztöndíjjal volt Párisban sajtóattasé:

Lupu: Maguk a regát ösztöndíjjal utaztatnak.

Nagy zaj támad erre, mire

**Lupu súlyosan sértő kifejezést kiált a kormánypártiak felé. Erre még nagyobb tumultus keletkezik, a többség Luput fenyegeti.**

### Pavel Pavel kolozsvári újságíró és Lupu összekapják

Hegedüs Nándor kér szót a bihar-megyei választásokhoz, de nem kapja meg a szót, mert nem nyújtott be írásban kontesztációt, mint azt a szabályok előírják.

Popa Ádám kormánypárti volt kolozsvári prefektus válaszol Lupunak.

**Lupunak nem volt erkölcsi bátorsága hogy jó terjessen be kontesztációt Maniu ellen, aki 22000 szótöbbséggel győzött.**

Cuza a nagy zajban felfüggeszti az ülést.

Szünet után Cuza kéri, hogy a kedélyek csillapodjanak, mert így nagyon el fog huzódni az igazolási vita.

Popov Adonis idéz Pavel Pavelnek egy Gogáról szóló röpiratából.

Mihailescu: Gogista: Hogy engedhette meg magának ez a fiatal ember, hogy így írjon egy nagy román emberről?

Pavel Pavel: Ki az a nagy román?

Mihailescu: Szentelen!

Pavel Pavel: Maga az!

Popov Adonis folytatva beszédét, kijelenti, hogy Vaida intencióinak tisztaságában nem kételkedik, de azt a demagógiát, amit a nemzeti parasztpárt csinált Erdélyben (nagy derűtlenség), az ő tudta nélkül csinálták. Elsősorban a Patria s munkátsai, élükön Hatélagan Emillel.

**Hatélagan felugrik: Maga azt hitte, hogy nem vagyok itt, hogy ilyesmit merészkedik állítani. Amit a Patria írt, azt aláírom, de maguk jobb ha hallgatnak, ha demagógiáról van szó.**

Popov: Valóságos irredenta manifestációkat készítettek a regátiak ellen.

Egy kormánypárti: A maga beszéde valóságos infláció.

**Aki látja ezt az arányt, tudja milyen nevetséges és méltatlan dolog ilyen panasszal élni.**

Lupu: Farkaskutyákat vittek végig a falvakon, amelyekre az én választási jelemet aggatták. Nem akarja Maniu mandátumát, de hangot kell adni mindannak, ami történt.

Pavel Pavel közbeszól.

(Folytatás a második oldalon.)

(Az első oldali cikkünk folytatása.)

Lupu: Maga hallgasson, maga szemtelen.

Pavel: Vegye tudomásul Lupu ur, hogy nem fogom tűrni a maga sértegetéseit, amelyek nem valók parlamentbe.

Nagy zaj.

### Nem azért jöttünk ide, hogy az állattanból leckét vegyünk

Augustin Popa kormánypárt: Igen, Lupu ur, elmúltak az idők, amikor Ön terrorizálhatja az egész parlamentet. Nem fogjuk engedni, hogy Ön a parlament méltóságát lealacsonyítsa. Ezt az iskolát Ön nem fogja itt folytatni. Ön merészel panaszkodni, aki olyan anarchisztikus propagandát csinált, hogy az első nap meg kellett volna akadályozni.

Lupu: Maga nem tud románul.

Augustin Popa: Nem fogadok el Öntől leckét a románságból.

Misa Vasilescu: Lupu ur, Ön a liberális kormány tagja volt, amely 40 százalékos kamatokkal nyuzta a parasztságot.

Augustin Popa: Kortesversekkel akarja Ön a választások szabadságát kétségbevonni?

Nagy zaj. Lupuék oldalán, akik a padokat verik és követelik Popa rendreutasítását.

Popa! Nem azért jöttünk ide, hogy állattanból leckét vegyünk Öntől. Tudja meg, hogy a jövőben nem lesz módja ilyen hangon beszélni és kényszeríteni fogjuk, hogy tisztelje a parlament méltóságát. Óriási zaj, az elnök berekeszti az ülést.

### Vaida miniszterelnök szenátusi beszéde

A szenátus mai ülésén Gyárfás Elemér a csikmegyei községi szenátorválasztás ügyében beszél és kéri vizsgálat megindítását, mert itt ugyanolyan dolgok történtek, mint Udvarhelyen.

A szenátus elutasítja a javaslatot és igazolja a mandátumot.

Ezután a Bălți-megyei négy gyilkossággal vádolt cuzista Noviči szenátor mandátuma ügyében elhatározták parlamenti vizsgálat megindítását.

Vaida miniszterelnök válaszol az igazolási vitában elhangzottakra.

**Csak a rosszhiszeműség állíthat olyan dolgokat, hogy a választások nem voltak szabadok.**

Egyedül Bratianu György pártja mutatkozott tárgyilagosságnak. Ő felülemelkedett a pártokon és kötelességének érezte az uralkodóval szemben is a választások szabadságának biztosítását. Szabad népnek szabadon kell választania.

Botez liberális válaazol és visszautasítja a pártja elleni vádakát. Az ő pártja Kogálniceanu és Bratianu Ion eszméinek örököse.

Vaida: Ne menjen vissza olyan messzire, akkor én Gheorghe Lascára és Sinclairra fogok hivatkozni.

A miniszterelnök felszólalásával az ülés véget ért.

**Rendelje meg a „Mai Világ”-ot!**

## Vámkedvezményeket akar adni MacDonald Amerikának, hogy csökkentsék a hadiadósságokat

London. MacDonald a skóciai Lossiemouthból visszatért Londonba. A Downing Streeten levő miniszterelnökségen a kormány több tagja várta a miniszterelnököt s tájékoztatták őt a csütörtöki megartandó minisztertanács elé kerülő ügyekről. Politikai körökben az a hír járja, hogy MacDonaldnak az a szándéka, hogy jelenlős

**vámkedvezményeket ajánljon fel az Egyesült-Államoknak arra az esetre, ha az amerikai kormány enyhítené a hadiadósságok kérdésében eddig vallott álláspontját.**

A miniszterelnök arra törekszik, hogy előmozdítsa a lausannei megállapo-

dások véglegesé tételét s ennek érdekében kész az áldozathozatalra. Ugy hírlik, hogy Baldwin helyettes miniszterelnök, a titkos tanács elnöke, Neville Chamberlain kincstári kancellár és Runciman kereskedelmi miniszter az ottawai birodalmi gazdasági konferencia végeztével

**Washingtonba utaznak hivatalos látogatásra.**

Az angol kormányférfiak utja a kormánytervvel áll összefüggésben. Az ügy előkészítése diplomáciai uton is folyamatban van. Erre utal kétségkívül a washingtoni angol nagykövet angliai és a londoni amerikai nagykövet amerikai utja is.

## A cégtáblataxák ügyében döntött az interimárbizottság

Cluj—Kolozsvár. Ismeretes, hogy Weipert vendéglős a bírósághoz fordult, mert a városi hirdetési vállalat a kifüggesztett cégtáblája után, amelyen az egyik gyár sörét hirdette, külön taxát akart szedni. A bíróság Weipertnek adott igazat és úgy döntött, hogy nem köteles a hirdető vállalatnak külön taxát fizetni a cégtábla után. Az ítélettel kapcsolatosan az interimár bizottság ujjal tárgyalás alá vette a cégtábla taxák ügyét és a döntés eredményét az alábbi No. 17119/1932 számot viselő hivatalos átiratban ismerteti. Az átirat a következő:

Cluj város ideiglenes bizottsága az 1932 év július 15-én tartott rendes ülésén tárgyalás alá véve a helyi revíziós bizottság 553 szám, s 1932 június 3-án kelt határozatát, ennek alapján megállapítja, hogy a szabályrendeletet 14 §-a alapján csak azok a hirdetések, reklámok és táblák mentesek a szabályszerű taxa alól, amelyek a kérdéses iparra vagy kereskedelemre vonatkoznak és az üzlet bejáratában, kirakatában vagy az üzlet belsejében vannak elhelyezve.

Az üzlet kirakatában, bejáratában és belsejében levő, idegen gyártmányokról szóló reklámok szintén nem esnek taxa alá.

**Mindazon táblák és reklámok tehát, amelyek nem az üzlet belsejében, kirakatában vagy bejáratában vannak elhelyezve, még akkor is a szabályrendeletben előírt díjtételek alá esnek, ha a kérdéses ipari és kereskedelmi üzemre vonatkoznak.**

Cluj város ideiglenes bizottsága egyidejűleg elismeri Dr. Alexandru Pap koncesszióárnusnak azon jogát, hogy a szabályrendelet 12 §-a alapján e rendeletben előírt díjokat minden különös felhatalmazás nélkül beszédhesse.

Jelen határozat közzétetik az érdekeltekkel és közzé lesz téve a város hivatalos lapjában is.

Kelt Cluj, az ideiglenes bizottság 1932 július 15-én tartott ülésében.

Ideiglenes bizottsági

elnök:

Dr. V. Deleu s. k.

vezértitkár.

s s. Dr. Peptea

## Kéjgyilkosság áldozata lett a csehszlovák-román határon egy leány

Kassa. A vasuti motorosvonat vezetője Királyháza és Rosokov között a vasuti pályatesten borzalmasan összeroncolt női hullát talált. A motorosvonat sofförje a pályatesten heverő hullát előbb valami csomagának nézte, majd mikor egész közel érve, a vouatot leállította, elborzadva látta, hogy

*a sinpár mentén egy fiatal nő iszonyatosan összeroncolt hullája fekszik. A szerencsétlen áldozat kezei többől ki voltak tépve és arca rettenetesen össze hasítva.*

Első pillanatban nyilvánvaló volt, hogy büntény történt és a szerencsétlen leányt a bestiális gyilkosok azért dobták a vonat elé, hogy rémítettük nyomait eltüntessék. Hosszas keresés után az áldozat egyik letépett kezét nem messze a sinpártól megtalálták. Borzalmas körülmények között lelték meg a másik karját.

*A véres csonkot a vasuti őrház*

*mellett a pályáór kutyája marcangolta.*

A helyszínen megindított nyomozás eddig semmi érdemlegeset nem tudott produkálni a titokzatos gyilkosság ügyében. Valószínűnek látszik, hogy nem rablóátadás történt, hanem erkölcstelen merénylet és miután a támadó nem tudta elérni célját, megölte a szerencsétlen leányt.

## Nem fogadta ellenjelöltjét Hoover

London. Hoover ellenjelöltje Franklin Rossewelt kérte az elnököt, hogy fogadja őt s tárgyalják meg azon nagy elektromos erőművek problémáit, amelyet az Egyesült Államok és Kanada kormányai közösen fognak megépíteni. Rossewelt levelére az elnök szokatlan udvariassággal válaszolt s elutasította a tárgyalást azzal, hogy nincs beszélni valója Rossewelttel. Az eset Amerikában kínos feltűnést keltett.

# M O Z I

## Szerelem, parancsra

Finoman pikáns vidám szerelmi történet. *Olga Tschehova, Johannes Riemann, Hans Junkermann, Tala Birell*

Csütörtöktől új hangos attrakció kerül premierként bemutatásra a Szinkör-Mozgóban. Műsoron: Szerelem parancsa németül beszélő, pikáns vidám történet 9 felvonásban, a főszerepekben a legkiválóbb filmszínészek: Olga Tschehova, Johannes Riemann, Hans Junkermann, Arnold Koff. A hallatlanul mulatságos, vidám cselekményt pompás, az egyes jeleneteket hűen aláfestő zenekísérett egészíti ki. Ez a kiváló filmalkotás naponta 3 előadásban látható a Szinkör-Mozgóban fél 4, fél 6, fél 8 és este fél 10 órakor. Kiegészítő műsorként szenzációsan mulattató Micky-Maus hangos burlesck kerül vetítésre.

## Szinkör Mozgó heti műsora:

Csütörtök, péntek, szombat és vasárnap d. u. fél 4, fél 6, fél 8 és este fél 10 órakor szenzációs, hangos premier: Szerelem parancsra. Németül beszélő éneklő, vidám és finoman pikáns történet 8 felvonásban. A főszerepekben: Olga Tschehova, Tala Birell, Hans Junkermann, Johannes Riemann, Hangos Miky-Maus burlesck. Helyárak: 10, 20 és 30 lei.

## Opera mozgó

### Velencei kaland

Németül beszélő hangos vigjáték

Főszereplők:

**Georg Alexander, Dina Cralla**

Előadások: fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

Nincs külön reptülő és segély bélyeg  
Rendes helyárak: 10 és 20 Lei

Edison Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

2 világesoda, egyszerre 22 felvonásban

### Vérivők

Franciaul beszélő hangos filmremek

Afrika életéből 11 felvonásban

Ezenkívül: Lehár F. operettje után

### Mosonországa

Operett 12 felvonásban, német párbeszédekkel

Főszereplők: **Richard Tauber és Hella Kürthy, Margit Suchy.**

Helyárak: 10, 15, 20. Előad. 3, 6, 9

## Magyar Színház - Dacia Mozgó

Előadások fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10

Attrakciós premiére

## Szerelem, parancsra

Finom, pikáns szerelmi történet

**Olga Tschehova, Johannes Riemann, Hans Junkermann és Tala Birell** a főszerepekben.

Kacagató MIKY-MAUS burlesck

Helyárak: 10, 20 és 30 lei

**Megnyugtató a bizalom! fest és vegyi tisztításban, C Z I N K cég, az egy fogalom!**

# A VILÁGREKORDOK SOROZATA

## AZ OLIMPIÁSZ TEGNAPI MÉRKŐZÉSEIN

**Losangeles.** Az olimpiászon a 200 m. síkfutás előfutamai során az első, illetve a másik előfutamban az amerikai Metcalfe, illetve Tolan győztek 21.5 mp. idővel, A harmadik előfutamban

**az argentinai Luti 21.4 mp-cel új olimpiai rekordot futott, amelyet a negyedik előfutamban győztesen, a német Jonath is elért.**

**A 110 m. gátfutás első előfutámában az amerikai Saling beállította a 14.4 mp-ces világrekordot.**

A második előfutamban az amerikai Keller győzött 14.5 mp-cel.

**A 800 m. síkfutás döntőjében olimpiai bajnokságot nyert az angol Hampson 1 p. 49.8 új világrekorddal.**

Második lett a kanadai Edwards, harmadik a kanadai Wilson, negyedik az amerikai Genung, ötödik az amerikai Turner, hatodik az amerikai Hornbostel, A francia Sera Martin hetedik, a német Peltzer dr. kilencedik lett a döntőben.

A távolugrás olimpiai bajnoka az amerikai Gordon lett 7 m. 62 cm. ugrással. Második helyezett az amerikai Redd 7 m. 61 cm., harmadik a japán Nambu, a 7 m. 98 cm-es világrekordot 7 m. 44 cm., negyedik a svéd Svennsson 7 m. 40 cm., ötödik az amerikai Barber 7 m. 36 cm., hatodik a japán Oshima 7 m. 16 cm. Cator a verseny favoritja az előmérkőzéseken kiesett.

A női 100 m. síkfutás döntőjében a lengyel-amerikai

**Stella Walsh-Waleszkiewicz harmadszor is világrekord idejével, 11.9 cm-rel nyerte az olimpiai bajnokságot.**

A német Dollinger csak ötödik lett.

**A női díszkosztvetésben az amerikai Copeland lett az olimpiai bajnok 40 m. 56 cm. új világrekorddal.**

Második lett az amerikai Osborne 40 m. 11 cm., harmadik a lengyel Weiss 39 m. 64 cm., negyedik a német Fleischer 36 m. 04 cm., ötödik a német Häublein, hatodik a lengyel-amerikai Stella Walsh-Waleszkiewicz.

A nehézsúlyú birkózás olimpiai bajnokságát a svéd Richthoffnak sikerült megvédenie. Legutóbbi ellenfele Hirschl osztrák versenyző volt, akit a második helyre utasított.

A női törvívás előmérkőzéseiből a német Helen olimpiai bajnok és a második csoportból a magyar Bogen Erna veretlenül kerültek be a döntőbe.

A nemzetek olimpiai pontversenyében a tegnapi nap eredményei

után az első helyezett Egyesült-Államoknak van 137 és fél pontja, a második Németország 47 és fél ponttal, harmadik Franciaország 46, negyedik Lengyelország 25, ötödik Kanada 24, hatodik Olaszország 21, hetedik Irország 20, nyolcadik Csehszlovákia 19, kilencedik Anglia 16, tizedik Finnország 16, tizenegyedik Japán 10, tizenkettedik Ausztria 10, tizenharmadik Svédország 8, tizennegyedik Dánia 5, tizenötödik a Fülöp-szigetek 4, tizenhatodik Új-Zéland 3, tizenhetedik Délafrika 2 és tizennyolcadik Argentína 2 ponttal. A többi résztvevő nemzetek olimpikonjai még nem szereztek pontot.

## Munkanélküliek tüntettek Ottawaban az alacsony importvámok érdekében

**London.** Ottawaban a parlament épülete körül, ahol a birodalmi világgazdasági konferencia ülészik, munkanélküliek vonultak fel, akik a dominion távoli részeiből teherkocsikon és gyalogszerrel érkeztek Ottawába azért, hogy politikai tüntetésekkel harcolják ki az alacsonyabb importvámokat és a munkanélküli-

ségi segélyezés felemelését. A tüntetők tömegét, amely még a törvényhozás palotája környékén táborozik, Benett kanadai miniszterelnök azzal nyugtatta meg, hogy fogadta kétféle küldöttségüket s ígéretet tett abban az irányban, hogy kivánásait vizsgálat tárgyává fogják tenni.

## Ellentmondó hírek a német birodalmi kormány átszervezéséről

### Baloldali források szerint Papen Párisba megy nagy-követnek. Angol vélemény szerint a választási rendszer jellege okozta a demokrácia bukását

**Berlin.** (A Mai Világ tudósítójától.) A német belpolitikai helyzetben még mindig nem lehet nyugvópontot számítani. A választások előtt és alatt felkavart szenvedélyek, ha nem is olyan nagymértékben, mint néhány nappal azelőtt, de még mindig forrpontra vannak. A birodalom minden részében történnek kilengések, folyik a vér és pusztul az emberélet. Még mindig homály borítja egyrészt Hitler terveit, másrészt a Papen-Schleicher-kormány szándékait. Ez utóbbi illetőleg ellentmondó hírek vannak forgalomban. Így például baloldali körökből származó híradások szerint

**Papen rövidesen lemond a kancellári méltóságáról és Párisba megy nagykövetnek.**

Hoesch jelenlegi párisi nagykövet Londonba helyezik át Neurath birodalmi külügyminiszter, volt londoni nagykövet helyébe. Schleicher hadügyminiszter azonban e híradások szerint is a helyén marad, még abban az esetben is, ha teljesítik a Hitler-párt ama követelését, hogy adják át nekik a kancellári és a birodalmi belügyminiszteri tisztséget. Ugyanebből a forrásból származó hírek szerint ebben az esetben

**Gregor Strasser Hitler-párti képviselő lenne a kancellár, mert Hitler továbbra is a pártja irányítását akarja önmagának biztosítani.**

Jobboldali lapok szerint viszont Papen és kormánya **minden körülmények között a helyén marad.**

A monarchia restaurálásának tervét egyelőre mellőzik, mert **kizárólag a súlyos gazdasági problémák megoldását akarják elintézni.**

Jellemző a német belpolitikai helyzetre, hogy a centumpárt feladta eddig kizárólagos katolikus jellegét és sok tekintetben demokratikus középpárti politikát folytat.

### Angol vélemény a Papen-kormányról

Angol politikai körökben nagyrészt dicsérőleg emlékeznek meg a Papen-kormány eddigi szerepléséről. Megállapítják, hogy a németországi helyzet nemzetközi szempontból valamennyivel jobb, mint vol a választások előtt, bár még mindig sok a veszedelem. Az angol lapok nagyrésze megállapítja, hogy

**a weimari alkotmány erősen düledezőben van. Leszegezik azt is, hogy a német demokrácia nagymérvű bomlásához elsősorban a jelenlegi választói rendszer jellege járult hozzá leginkább.**

### Nem alakul át a kormány

Újabb berlini jelentések szerint Schleicher tábornok, birodalmi had-

### A dollár ismét a legstabilabb pénzegység

**London.** A Financial News szerint a francia, svájci és angolai konverziók hatalmas európai tőkéket tereltek újra az Egyesült Államokba. Ez az oka a lecsuszott papírok amerikai kurzusemelkedéseinek. A dollár újra a legstabilabb fizetőeszközzé vált, pedig pozíciójának sokat ártottak a nemzetközi pénzpiacra az aranyelvonások, az inflációs jelszavak és az amerikai kongresszusnak valutáris kérdésekben tanúsított kapkodó magatartása.

### Jégvihar verte el a bajor termést

**Berlin.** Müncheni jelentés szerint a bajor felföld nagyobb területein súlyos zivatarok, jégesők és felhőszakadások pusztítottak. Berchtesgaden környékén, Ramsau mellett a jég-eső elverte a termést. Bad-Tölz körzetében váratlan áradások miatt nagy károk estek. Flinsbach és Fischbach inn-völgyi községeket elárasztotta az áradat. A termésben és a gyümölcsösökben óriásiak a károk. A Sammer-hegységből alázuduló vizár egész utcasorokat árasztott el. Az Isarszögletben is nagy árvízkarok vannak.

## Nyaralni induló L. olvasóink FIGYELMÉBE!

Ha akár rövidebb, akár hosszabb időre elutazik és közli velünk új címét a „Mai Világ”-ot utánaküldjük. Nem szükséges tehát elutazása miatt bejelenteni a lap vásárlását, csak arra kérjük, hogy az alábbi szelvényt lehetőleg elutazása előtt 2-3 nappal töltsön ki és egy levelezőlapra ragasztva, küldje be hozzánk.

Név \_\_\_\_\_

Régi cím \_\_\_\_\_

Új cím \_\_\_\_\_

Mikortól meddig \_\_\_\_\_

Kívágandó és levelezőlapra ragasztva okvetlenül postán beküldendő MAI VILAG Cluj Str. Gh. Barițiu 4.

**Biztonság kedvéért ne a kihordóval tessék megüzenni a címváltozást.**

## Poloskahalál!

Biztos hatása, üvegje  
25 Lei, kapható

**C. Demeter**

gyógyszertár

Calea Moșilor 2 a  
megyeházzal szemben :-:

Női ruha 40 férfiöltöny 70 trensht, **EXPRESS** festőgyár Cluj Nagyszamos felöltőt 60 leieré tisztít vegyileg az **EXPRESS** ucca 14. Postaküldeményi pontosan eszközöl. Fiókküzel Edison mozival szemben.

## NYUGDIJAS-VILÁG

### Adó és múltévi nyugdíj

A nyugdíjasok körében egyes hírlapi közlemények alapján ismét álhírek kaptak szárnyra, melyek csak téves magyarázatokra és fölösleges izgalomra adnak okot.

Nem tudjuk a forrását ezeknek a híreszteléseknek, s nincs is szándékunk bővebben foglalkozni velük, csupán a nyugdíjasok helyes tájékoztatásul közöljük az alábbiakat:

Amint mondják, rendelet érkezett a pénzügyigazgatósághoz, mely szerint a múlt évi nyugdíj bonokkal a nyugdíjasok a múlt évi adójuk 10 százalékát fizethetik (!)

A Mai Világ munkatársa kérdést intézett e tárgyban Pop Aurél pénzügyigazgatóhoz, ki munkatársunknak a következő felvilágosítást adta.

A hátralékos nyugdíjbonoknak bármiféle adó fizetéseket elfogadására nézve még semmiféle rendelet nem érkezett s így azok ezidőszertől még fizetés gyanánt nem fogadhatók el. Ez a kérdés azonban rövidesen kedvező megoldást fog nyerni. Addig is utasítottuk az adóhivatalokat, hogy a nyugdíjasokkal szemben az adóbehajtásnál kimérettel járjanak el, s az árveréseket kerüljék.

A nyugdíjhátralékok kiegyenlítésének lehetővé tételére beható tanácskozások folynak, s minden remény meg van arra, hogy a hátralékok ez év végéig kifizethetők lesznek.

Legyünk tehát türelmessel, s ne hallgassunk az alaptalan híresztelésekre.

# FÉLIX

## - gyógyfürdő -

A világ legolcsóbb  
gyógyfürdője

**Kényelmes!  
Tiszta!**

Csodás hatású természetes hévíz!

Ujonan átalakítva és modernül felszerelve

Mindenféle reumatikus és női bajok ellen  
Csonttöréseknél páratlan gyógyhatású

I. osztályú penzió 160 lej-től kezdve

II. osztályú penzió 120 lej

Ugyan hova siet oly nagyon ebben a melegben? En bizony

**Kerekes bácsihoz**

megyek ebédre, mert

3 fogásos ebédért csak 20

Lejt fizetek nála, a vacsorát pedig 12 Lejért prédálja

(Erzsébet ut sarkán)

Hirdessen a „MAI VILÁG”-ban.

## Női szabászati tanfolyam

legújabb módszer szerint mindenki elsajátíthatja a szabászatot  
1, 2, 4, hetes kurzusok alatt. Jelentkezni lehet Wesselenyi-u. 13. I. emelet Költőnél

## A PARK szanatórium gőzfürdőjében

Monostori ut 62 sz. gőz és kádfürdő ára 30 lej  
Pedikűr, massage 15 lej.

## APRÓHIRDETÉSEK

E rovatban minden szó 1 lej. Vastagabb betűvel szedve 2 lej. A legkisebb apróhirdetés 10 lej. — ALLÁSTKERESŐK FELÁRON HIRDETHETNEK. Az apróhirdetések díja előre fizetendő.

### LAKÁSOK

Kiadó olcsón egy butorozott szoba Brassai u 25

Borbély üzlet kiadó aug. 5-re azonnal (Csermalom) u. 14

Eladó sarokház belvárosban üzlet-helyiségekkel, kétszoba konyhás lakás Trefort u 20 296.000

Keresek szeptember esetleg október elsejére a belváros közelében egy szoba, konyhás lakást, címeiket „pontos fizető” jellegre a „Dante” kölcsönkönyvtárba kérek

Kisebb és nagyobb 2 szoba konyha kiadó augusztus 1-re. Árpád-ut 36.

Három szobás komfortos lakás G. Bariju 16 szám alatt aug. elsejére kiadó. Értekezni az udvarban.

Kiadó szép 4 szobás lakás melléktelepülésekkel Bethlen-u. 9a.

Kiadó két szoba és egy szoba konyhával vagy anélkül. Calea Moşilor 45.

Egy szoba konyha kiadó, augusztus 1-re kiadó Apor u 9.

Egy szoba konyha, speiz, kiadó. Str. Uzina Electrica 13. (Sporttelep mellett.)

Külön telekkel szoba, konyha, háromhavi bér előre, 800 lejért kiadó. Strada Petru Rareş 75.

### ADÁS-VÉTEL

Aranyért legtöbbet fizet ORAKIRÁLY Széchenyi tér 11.

Schidlof spanyol, angol, német, olasz, román nyelvtan, kereskedelmi levelezés, Baedeker Konstantinápoly stb Könyv-potomáron: Szentlélek-utca 2., kapualatt balra, Délután.

Eladó használt pléhfedél alapdeszkázattal. Str. Radu 1.

Bösendorfer zongora, jó karban, olcsón eladó. Malom-u. 28.

Arany és ezüst beváltás legmagasabb árban „Orlow”-nál. Főpostával szemben.

Elvesztettem egy nadrágot a Széchenyi tér körül megtalálóját kérem leadni a kiadóba jutalomért.

Eladó ház, Szoba és konyhából álló új ház 10 évi adómentességgel, Str. Petru Rareş 75.

Legmegbízhatóbb aranybeváltás Bolder ékszerésznél, Malom-u 2

### LEVELEZÉS

Un Domn sau Dnă membru in societ. Internațională de corespondență particulară Washington U. S. A. Vreiu inscrierea mea in acea societate rog lamurirea. La redacția ziarului rog răspuns sub. „L. C.”

Keresek egy barátot, aki elég friss ahhoz, hogy szellemileg szórakoztassa partnerejét. Levél kéretik Öszinte jellegre a kiadóba.

42 éves, érettségizett női perfect román, magyar, szerény díjazásért irodai, portár, tisztartó (logofát) állást keres. Cim: Pokol Aurel str. N. Iorga No. 6. (Szabó üzletben)

### KÜLÖNFÉLÉK

Szabó Jenő divatkülönleges ségek nagyáruháza) Calea Reg. Ferdinand (Wesselenyi-ucca. 5. Telefon 579.

Moskovits és Társa konyhafel-szerelési cikkek, tég és porcellán áruk. Alpaca evőeszközök Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

Neumann M. Kész férfiruhák áruháza Uriszabóság. P. Unirii Főter 14 szám.

Egy jobb fiu óras és ékszerész tanulónak azonnal felvétetik „Record” ékszerész. Calea Bictoriei 1.

Keresünk garancia képes vezetőt a Segesvári újság kioszkhoz. Cim a kiadóban

Liba toll és egy gyerek ágy azonnal eladó Malom u 3.

TORDAI rizlingbor kivitelre 12 lej „Vadászkürt” (volt Györke-vendéglőben óvár) 3 fogásos ebéd étlap szerint 20 lej.

Vegyivásalónőket felvesz az „Unio” kelmefestőgyár Reg. Ferd. 133.

Volt kávéház és szálloda tulajdonos elsőrendű munkaerő hasonló szakmában üzletvezetői állást keres Leveleket „Reprezentatív külső” jellegre a Kiadóba kér.

Három éves magas, törpe rózsák, szalviák, petoniák, pelargonikák, begoniák, lobéliák, verbénák, mindenféle növények kiültetése díjtalan. Koszorúk, csokrok, vágott virágok, kertí fenyők pálmák, legolcsóbban Szathmáry kertészetében, Str. Grigorescu (Rákoczy-ut) 13-15. Telefon 730

Gépjáruozást, plisszirozást olcsó árban készít Széchenyi tér 23 ajtó 3.

Figyelem! Dávid Ferenc uccai ócska ruha üzletemet Széchenyi tér 31 alá helyeztem át.

### ALKALMAZÁS

NYOMDAI AKVIZITÓRT keres a „MAI VILÁG”, azonnali alkalmazással.

Gyermektelen házaspár házmester állást keres viz és villanyszerelő a Cim a kiadóba

Molnársegéd, fiatal, női, bárhova ajánlkozik szakmájában. Jara jud. Turda. Benedek Béla.

Technikus nő, ki minden munkát ért (kaucog, arany, danubia) állást keres. — Ajánlatokat a kiadóba „Technikus” jellegre

Mosást vállalom. Házhoz is megyek. Tóthné, Deák Ferenc-utca 26.

## Az égő házlika

A szolgál zavartan dörzsölte a kezét. Nagyon kellemetlen volt számára a beszélgetés. Mondani akart valamit, de nem mert. A hercegnő látta, hogy Treuman valamit mondani akar.

— Nos, mit akar mondani?  
— A jogtanácsos ur megparancsolta...

— Ugy. Mit parancsolt meg a jogtanácsos ur?

— Hogy nem szabad nagyobb kiadásokat eszközölni, csak az udvartartás költségeit szabad kiutalni.

A hercegnő dühösen pattant fel.  
— Ugy? — mondta. — Miért avatkozik bele a jogtanácsos ur ilyen dolgokba?

A szolganak még egy ellenvetése volt:

— Bocsánat, fenség, de mindaddig, amíg a megboldogult öreg herceg végrendeletét fel nem bontottuk, nem szabad nagyobb kiadásokat eszközölni. A vagyonhoz nem szabad hozzányulni.

— Ezt a jogtanácsos rendelte el?

— Igen.

— Milyen joron?

— Ez a törvény. És különben is az Istenben megboldogult herceg ur a legteljesebb bizalmával tüntette ki a jogtanácsos urat.

— Ezért akar engem iskoláztatni?

— Ő csak a hercegi család javát akarja és nem enged tékozlást

— Nem türom, hogy az én intézkedéseimet kritizálja, maga vén cseléd, — mondta a hercegnő indulatosan.

Treumann egy szót sem válaszolt. Lenyelte ezt is.

Csak ennyit mondott:

— Ezek a hetek nagyon hamar el fognak mulni

— Hetek?

— Igen. Claringen hercegeinek végrendeletét csak nyolc héttel halála után szabad felbontani.

— Ez elég buta rendelkezés, — mondta a hercegnő, aki gyászruhában állt az öreg hűséges inas előtt. — Hallottam ugyan az intézkedésről, de elfelejtettem.

— Még hat hét — mondta az öreg szolga — mert a herceg két héttel ezelőtt halt meg.

— Tehát hat hétig várjak az automobilomra?

— Talán a jogtanácsos ur ezuttal kivételt tesz...

— Azt hiszi hogy én majd tőle kérek kegyet? Megörült? Nekem, Claringen hercegnőjének nincsen szükségem arra, hogy egy buta könyvmoly ügyvéd kegyeiért esdjek! A Mercedes autó meg lesz vásárolva és ezzel a dolog el van intézve. A többi nem érdekel Nincs kedvem továbbra is ezekkel a fáradt lovakkal lovagolni a környéken. Követelem magától, hogy az automobil holnap itt álljon az udvarban. Ha nem lesz így akkor nem reflektálok a további szolgálataira, nincsen magára semmi szükségem. Csak olyan személyzetet tudok használni, amely hű hozzám és teljesíti a kívánságaimat.

Gunyosan hozzátette:

— Talán a jogtanácsos ur el tudja látni magát. Ugyis olyan szerettel csüng rajta. Komolyan beszélek, ha holnap nem áll az udvarban a Mercedes kocsi, akkor nekem nincsen magára semmi szükségem.

(Folytatjuk.)

Hirdessen a Mai Világban

# HIREK

Cikkünk közlését csak lapunk megnevezésével engedélyezzük.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Str. Gh. Barițiu 4. (Volt Malom-ucca)

Telefonszám 21.

Felölös szerkesztő: HIDVÉGI A. LAJOS

— **Időjárás.** Budapestről jelentik: A budapesti meteorológiai intézet időjárásprógnóza szerint meleg idő várható déli lecsapódásokkal.

— **Inspekciós gyógyszertárak.** A gyógyszertárak éjjeli szolgálatának sorrendje: 1932 augusztus 1-től: Dr. Kohn Piata Unirii 9, Somlea Cal. Reg. Ferd. 32, dr. Cseresznyész Str. Marechal Foch 22.

— **Megalakult az üveg és porcellán kereskedők szakosztálya.** Kedden este tartották meg a kolozsvári üveg- és porcellán kereskedők szakosztályi alakuló gyűlésüket a Kereskedő Tanács helyiségében. A Kereskedő Tanács elnöksége részéről Sallak Dezső és Rózsa Mór alelnökök vettek részt, akik a szervezkedés céljait ismertették. A megjelentek kimondták a szakosztály megalakítását, majd megválasztották a szakosztályvezetőséget. Elnök: Kerekes Ernő, alelnök: Auzlánder Lajos és Weimann Miksa, titkár: Klein Samu lettek. A szakosztály foglalkozott több szakmai kérdéssel és elhatározta, hogy a jövő héten, kedden 1/8 órákor tartandó ülésen munkaprogramot állít össze. A cukorka és déligyümölcs kereskedők alakuló ülését a jövő hétre halasztották el.

— **A Szent-Vince templomban temették el Manuel exkirályt.** Londonból jelentik: Manuel portugál exkirályt eltemették a liszaboni Szent-Vince templomban. Amália volt királyné a portugál nemzetnek ajándékozta Manuel kardját. A portugál kormány köszönetet mondott az ajándékért s biztosította az exkirály anyját arról, hogy a kardot illő módon meg fogják őrizni.

— **Kirándulás Pilis tetőre, Remetei szorosba és Szováta tó felé.** Az EKE Gyopár Turista Csoportja f. hó 7-én a következő autós túrákat rendezi: Szombaton délután 6 órákor a Remetei sziklaszorosba és Pilis tető (1250 m.) csúcsára, ugyan ide a második csoport indul este fél 10 órákor. Részvételi díj 97 lej tagoknak, vendégeknek 105 lej. 3-ik csoport Szováta fűrdőre megy. Indulás szombaton este fél 12 órákor. Részvételi díj tagoknak 140 lej, vendégeknek 150 lej. Ezenkívül vasárnap reggel 6 órai indulással meg egy csoport a marosújvári sósfűrdőre. Részvételi díj 65 lej tagoknak, vendégeknek 70 lej. Jelentkezni lehet péntek este 8 óráig bezárólag az EKE mátyásházi irodájában.

— **Biztosítás hangváltozás esetére.** Londonból jelentik: Az angol Lloyds biztosítónál magas összegre biztosították Lee Macdonald ausztráliai szopránhangú fiú hangját. A biztosítást azért kötötték, mert egyik gramofontársaság három hónapos szerződést kötött a 15 éves fiú hozzátartozóival lemezek felvételére s nagy baj érné, ha a fiú hangja a szerződés előtt megváltoznék. A fiú éppen abban a korban van, amikor a hangtörés kockázata a legjelentősebb.

— **Sugár Andor sirkövével.** Ma, csütörtökön este 8 órákor avatják az új zsidó temetőben a tragikus körülmények között elhunyt Sugár Andor sirkövével. Az elhunyt sportember összes ismerőseit ezúton is meghívják a sirkövé-avatásra.

— **Elárverezik Alfonz exkirály lovait.** Londonból jelentik: A Daily Express szerint Alfonz exkirály versenylovaival augusztus 18-án San Sebastianban el fogják árverezni. Kikiáltási árak 600—1500 pezeta körül lesz.

— **A tekéző sportszövetség hírei.** A szövetség vezetősége a Kovács-féle pályán a KAC tekéző csapat estélyén 5 lámpásos gépet állított fel és fogta a frankfurti leadó helyszíni vételét egy tekéző pályáról. Megállapítjuk, hogy a német tekéző élet sportbelileg azonos a nálunk üzött gyakorló estélyekkel. Romania tekéző csapat áthelyezte gyakorló estélyét a Kovács-féle pályára és ott kedden este játszik hetenként. Szombaton este a Talpas pályán reváns F. T. C. és Avram Jancu között zászló cserével. 8-án, hétfőn Solid és Avram Jancu reváns Orosz pályán.

— **A kolozsvári Magyar Dalárda kerti táncmulatsága.** E hó 6-án este, fél 9 órai kezdettel a Komjátszeghy-kertben (Monostori-ut 30-án) rendezi a K. M. D. ez év legnagyobb szabású kerti táncmulatságát. A táncmulatság a kitűnő Dalárda külföldi utazásalapját célozza, éppen ezért, a Dalárda vezetősége kéri mindazokat, akik a magyar dal kultuszát szeretettel karolják fel: támogassák őket ebben a nemes törekvésükben.

— **Halászat a zavarosban.** Newyorkból jelentik: General Reconstruction név alatt vállalat alakult, melynek célja az európai részvények árfolyamcsökkenése következtében zavarokba jutott amerikai investment trösztök szanalása.

## SZÍNHÁZ

**Szombaton és vasárnap éjjel 11 órákor pikáns kabaréval egybekötött tombola-est a Magyar Színházban**

Szombaton és vasárnap éjjel 11 órákor pikáns kabaré-est lesz a Magyar Színházban. Egyfelvonásosok, táncok, magánszámok, sanszonok kerülnek műsorra. Az előadás másik részét nagyszabású tombola fogja képezni ugy szombaton, mint vasárnap. 50 nagyértékű nyereményt lehet nyerni. A főnyeremény szombaton Várkonyi Mihálynak kolozsvári Szeszák által mintázott életnagyságu mellszobra. Vasárnap pedig egy nagy kézi szőites beszarábiai mintás szőnyeg a főnyeremény. A pénztár minden jegyhez egy tombolajegy ad ingyen. Akit további táblákat akar vásárolni, megveheti a pénztárnál darabját 10 lejért. A két este egyformán olcsó nyári helyárak érvényesek: a legdrágább jegy a zsölye első sorában is csak 50 lej.

**Vasárnap délelőtt 11 órákor gyermek-kabaré**

Ihász Aladár bácsi vasárnap délelőtt 11-kor mesélni fog a gyerme-

# 5 NAP

VAN MÉG ÉS MEGKEZDŐDIK A

## ROMÁN ÁLLAMI

## SORSJÁTÉKNAK

5-ik osztályának nagy huzása!



A

### 37 NAPIG

tartó húzás alatt  
(Augusztus hó 10-től  
Szeptember 16-ig!)

## LEI: 195,870.000

nyeremények lesznek kisorsolva.

A nyilvános húzások Bukarestben a Fundatia Universitara Regele Carol I., Piața Palatului Regal-ban lesznek megtartva.

Főelárusító:

**Banca Ilescu S. A. & Co. Dr. N. Ligethy Cluj,**  
Str. Reg. Maria No. 42. Telefon 11-54. Postai rendelések is eszközöltnék

Főelárusító:

**Kereskedelmi Hitelintézet R. T.**  
Cluj-Kolozsvár, Piața Unirii (v. Mátyás király-tér) No. 20.

keknek. A szülők közölik a pénztárnál gyermekeik hibáját és Aladár bácsi a színpadról jóra fogja őket oktatni. A táncos, énekes kabarén kívül egész sor Micky-Maus kép kerül vetítésre. A gyermek-kabaré előadásán a legdrágább jegy ára 20 lej.

**MAGYAR SZÍNHÁZ**  
heti műsora:

Szombaton este 11 órákor: Vidám pikáns kabaré. Szigoruan csak felnőtteknek. Ezenkívül: Tombola-est. (Egy felvonásos pikáns darabok: Mit járkálsz meztele-nül? Magánszámok, táncok. — Előadás végén tombola, 50 értékes nyeremény-tárggyal. Főnyeremény: Várkonyi Mihálynak kolozsvári Szeszák Ferenc által mintázott életnagyságu mellszobra, bármely f uri szalon dísz. Nagyon olcsó nyári mozi-helyárak. Minden jegy mellé jár egy ingyen tombola jegy. Aki ezenkívül akar tombolajegyét,

10 lejért vehet a pénztárnál. — Sorozatszám: 269.)

Vasárnap d. e. 11-kor: Jó gyermekek ünnepe színházban. Ihász Aladár bácsi meséi. (Kacagtató tréfák. Gyermekeknek való mókák, dalok, táncok. Minden gyermek ajándékot kap. Micky-Maus képek. A szülők jegyváltáskor közölik a pénztárnál gyermekeik hibáját, hogy a színpadon jóra oktathassa őket Aladár bácsi. Példátlanul olcsó helyárak. Legdrágább jegy 20 lej. Sorozatszám 270.)

Vasárnap este 11-kor: Vidám pikáns kabaré. szigoruan csak felnőtteknek. Ezenkívül Tombola-est, új, nagyértékű nyeremény-tárggyal. (Mit járkálsz meztele-nül? stb. Nagyon olcsó, nyári mozi-helyárak. Minden jegy mellé ingyen ad a pénztár egy tombola jegyet. Főnyeremény egy nagy besszarábai kézi szövésű mintázott szalonszőnyeg. Sorozatszám 271.

Olcsó festés és vegytisztításban Clujon az „UNIO” vezet

Gyár: REGELE FERDINAND 133  
Fiókok: Strada Barițiu 2., Strada Regina Maria 11., Cal. Moșilor 112.

## Veszélyeztetik a járó- kelők testi épségét az eldobált dinnye és gyümölcs-hajak

Hogy egy olyan előkelő városban, mint Kolozsvár, kifogástalan rend és tisztaság legyen, az nemcsak a hatóságától, hanem — és elsősorban — a közönség rendszeretétől és fegyelmezettségétől is függ.

Hogy ezzel a tulajdonsággal a kolozsvári közönség — tisztelet a kivételnek — nem nagyon dicsekedhetik, bizonyos haját, barack magot és más gyümölcs maradványokat a járdára szór, ami kész veszedelem a véletlenül rálépőre.

Kívánatos volna, hogy a járdák mellett bizonyos távolságokra az ilyen hulladékok elhelyezésére alkalmas kosarak legyenek téve, s a rendőrség járjon el szigorral a tetten értekel szemben, akik nem ide dobják a hulladékokat.

## Pennsylvániában gyülekeznek a Was- hingtonból kiveri frontharcosok

London. A Washingtonban tartózkodott frontarcosok karhatalommal történt elűzésük óta a pennsylvániai Johnstownban gyülekeznek. A szétzóródottak helyére újabb csoportok érkeztek Pennsylvániába, főként a keleti partvidék államaiból, Marylandból, Virginiából, Connecticutból és Massachusettsből. A veteránok száma az újonnan érkezettekkel együtt már újra körülbelül 10 ezer körül van. Vezérik, Waters állandóan uszítja hivatát a Hoover-rezsim ellen. Azt hangoztatja, hogy az elnököt, aki a kenyérelküli frontarcosokat jogaikból ki akarja semmizni s ellenük karhatalmat vonultatott ki, hivatali ideje lejártával el fogja söpörni a nép haragja.

## A B C

### utasok részére

A: Ha Budapesre jön szálljon meg a dunaparti elsőrangú

## BRISTOL szállodá-ban

B: mert olcsó áron nyújt mindent: szép szobát, kütinő ellátást és szórakozást, hisz úgy a délutáni teánál, mint az esti vacsoránál tánc van.

C: Mindezt (szobát teljes kütinő ellátással) — a szoba fekvésétől függően — már napi 12 pengőért kaphatja.

Füszerezet-berendezés, komplett, olcsón eladó Scmielnél Krizauca 16.

## Aranybeváltás

Elzálogosított ékszereket kiváltak **ORCOW** ékszerész. Főpostával szemben

## Katonának jelentkeznek a paraguai nők, hogyan Bolívia ellen vonulhassanak

### Bolívia fegyverkezik és behívja tartalékosait

London. Paraguay újabb erősítéseket vetett a határra. Az assuncioni hadapródiskola növendékei gyalogezredet alakítottak s az önkéntes ezred elutazott a hadműveleti területre. A paraguay nők is zászlóalj-

kat alakítanak s lelkesen öltöznek be honvédőnek. A lakosság ünnepli a határra vonuló ezredeket. A katonavonatot „Győzettek, mint őseitek” kiáltásokkal bocsájtják utjukra.

## A kenyérráak ujboli maximálását követeli a kolozsvári munkásság

Cluj—Kolozsvár. Megírta a Mai Világ, hogy a gabona horribilis ár-emelkedése miatt a pékek nem tudták magukat lisztel ellátni és azt kérték az interimárbizottságtól, hogy fűgessze fel a maximális árakat. Az interimárbizottság, amely attól tartott, hogyha a régi árakat fenntartja, akkor kenyérhiány fog bekövetkezni, próbaidőre felfüggesztette a maximális árakat. A pékek, akik most drá-

gább lisztet vásárolnak, természetesen emelték a kenyér árát. A szociáldemokrata munkásság ez ügyben delegációt küldött a városházára, amely azt követelte az interimárbizottságtól, hogy maximálja ismét a kenyérrákat és állítsa vissza a júniusi ármaximálás érvényét. Az interimárbizottság még nem döntött ez ügyben.

## A világgazdasági konferencia előkészítő bizottságát összehívják

London. Sir John Simon angol külügyminiszter a Népszövetség égisze alatt összehívandó világgazdasági konferencia előkészítésére megtette a szükséges lépéseket s összehívta Londonba a konferencia előkészítő bizottságát. Az előkészítő bizottság néhány héten belül összeül s meg fogja állapítani az értekezlet helyét és kez-

detének időpontját. Ezután elküldik a konferenciára szóló meghívásokat a részvételre kismélt államokhoz. Az értekezlet időpontjának megállapításánál figyelemmel lesznek az amerikai elnökválasztás időpontjára, mert az Egyesült Államok is képviseltetni akarják magukat a konferencián.

## Kétszáz ezer önkéntes sereget mozgósít Kína Japán ellen

London. Pekingben a kínai politikai és katonai vezetők konferenciáján elhatározták, hogy 200 ezer

főnyi önkéntes sereg megszervezése után a mandzsuriai határszéleken Kína szembe száll Japánnal.

## Hitleristák ujabb bombamerénylete

Berlin. Keletporoszországban újabb terrorcselekményeknek ma ismét 3 emberélet esett áldozatul. Braunschubban és Uderwangenben munkások lakta kertületekben bombák robbantak, de kisebb anyagi káron kívül sebesülést nem okoztak. Az insterburgi autótalon baloldaliak tehergépkocsin utazó csoportjára ismeretlenek revolverortűzet adtak le. Három sebesülés történt.

## Szörnyű orkán pusztított Ausztria területén

Bécs. Alsóausztriában Bécsből északkeletre nagy területen orkán és felhőszakadás vonult át. Az itéletidő nagy károkat okozott, különösen a Marchfelden, továbbá Bernhardstal és Wolkesdorf környékén. Több utat tövestől kicsavart fák torlaszolnak el. Nehány távirópózna a vasuti sinekre dől rá s akadályozza a forgalom rendes lebonyolítását. A mezőgazdaság kárai csaknem 80 százalékosak. A terményekben a felhőszakadások okoztak károkat.

A „Mai Világ” hirdetései a legeredményesebbek

## Nem engedik szóvá tenni a königsbergi rémségeket

A porosz tartománygyűlés szeniorjainak tanácsa ma ülést tartott, amelyen elhatározták, hogy a tartománygyűlést augusztus 16-ára összehívják. A baloldali pártok sürgősebb összehívást kívántak volna elérni, hogy a törvényhozás előtt feltárhassák a königsbergi eseményeket, de leszavazták őket.

## A ZUGAI

Sörkertben 1 pohár sör 7 lei

## A KORONA vendéglőben

mindennap frissen csapolt azugai sör van  
Tulajdonos: **ESZTEGÁR**

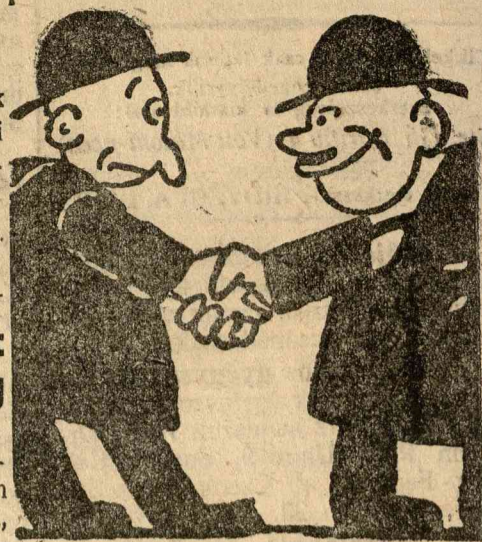
## Az Aranybeváltás

Reggel 8-tól 1-ig  
délután 3-tól 7-ig

„Record” ékszerész

Calea Victoriei 1.

## Fogadjunk....



— Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, mi az oka annak, hogy Popov Adonis kolozsvári ügyvéd, ujdonsült képviselő megtámadta a parlamentben az alsófehérmegyei választást és annak a megyének a választási tisztaságát vonta kétségbe, ahol Maniu Gyula volt a listavezető?

— Egyszerű az oka ennek. Egy városkában hitközségi elnököt választottak. Mindenki akarta az elnököt, csak egy foltozósusztér volt az, aki ellene szavazott.

A választás után az elnök eiment a foltozósusztérhez és megkérdezte tőle, hogyha az egész hitközségnek nem volt kifogása ellene, miért emelt éppen ő kifogást?

„Tudja elnök ur, — válaszolta a foltozósusztér, — ha nem emelek kifogást, akkor még tudomást sem szerez róla, hogy a világon vagyok. De így, még meg is látogatott...”

— Egyszerűen ilyen okok is játszódtak közre a Maniu ellenes támadásnál?

— Ebben maradunk.

## Angliában géppel szárítják a szénát

A gép már nemcsak az emberi munkaerőt szorítja ki, hanem némely tekintetben a napsugarat is fölöslegessé teszi. Az angol vegyészeti intézet mezőgazdasági osztálya egy idő óta a szénaszárítással kísérletezik. Megállapították, hogy a napon hervasztott fű elveszti fehérje értékének egyharmad részét. Hogy ezt megakadályozzák, szárító gépet szerkesztettek. A napon-szárított szénának a fehérje tartalma csak 6 százalék, a mesterségesen szárított szénáé pedig telfes 18 százalék. Ez azt jelenti, hogy a mesterségesen szárított szén háromszor annyit ér, mint a napon szárított. A tehén szívesen eszi és ha télen ilyen szénával etetik, a teje éppen olyan jó, mint nyáron. A vaj, amit az ilyen téli tejből köpülnek, nem sápadt, mint a napon szárított szénával táplált tehén vaja, hanem szép, aranyárga, mint a nyári vaj, mert megmarad benne a hűlés ellen is gyakran használt karotin nevű anyag.

Angliában és Amerikában a farmerek egymás után szerzik be a szárító gépeket, de akadnak olyan vállalkozószellemű emberek is, akik saját géppel gazdaságról-gazdaságra járva, megfelelő díjért végzik a szénaszárítását, éppen úgy, mint eddig a bérszántást vagy a cséplést. Sok jel szól amellett is, hogy hamarosan nagy szénaszárító gyárüzemek fognak alakulni, amelyek össze vásárolják a nyers fűvet és megszáritva, kötegekbe préselve viszik majd a piacra.